

- ۱۵- محمد بن احمد بن محمد، مقاصد السالکین، این برگهای پیر، مقدمه و تصحیح نجیب مایل هروی، تهران، نشر نی، ۱۳۸۳.
- ۱۶- مستملی نجاری، ابو ابراهیم اسماعیل بن محمد، شرح التعرف لمذهب التصوف، با مقدمه و تصحیح محمد روش، انتشارات اساطیر، ۱۳۷۳.
- ۱۷- المرزوی قطب الدین ابوالمظفر منصور بن اردشیر، مناقب الصوفیه، مقدمه، تصحیح و تعلیق نجیب مایل هروی، انتشارات مولی، ۱۳۶۲.
- ۱۸- مولوی جلال الدین محمد، مثنوی و معنوی، به تصحیح نیکلسون، تهران، انتشارات بهزاد، ۱۳۷۵.
- ۱۹- نصر سید حسین، آموزه های صوفیان، حسین حیدری و محمد هادی امینی، قصیده سرا، ۱۳۸۲.
- ۲۰- ویور مری جو، درآمدی به مسیحیت، حسن قنبری، قم، مرکز مطالعات و تحقیقات ادیان و مذاهب، ۱۳۸۱.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی

## منابع فارسی و عربی

- ١- قرآن کریم.
- ٢- الاوزجندی ابو منصور عثمان بن محمد، مَرْتَع الصَّالِحِينَ وَ زَادُ السَّالِكِينَ، این برگهای پیر، تصحیح و تعلیقات نجیب مایل هروی، تهران، نشر نی، ۱۳۸۳.
- ٣- بورکهارت تیتوس، درآمدی بر آیین تصوّف، یعقوب آژند، انتشارات مولی، ۱۳۷۴.
- ٤- چیتیک و.سی.، راه عرفانی عشق، شهاب الدین عباسی، تهران، نشر پیکان، ۱۳۸۵.
- ٥- رازی نجم الدین، مرصاد العباد، به اهتمام محمد امین ریاحی، تهران، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۴.
- ٦- زرین کوب عبدالحسین، ارزش میراث صوفیه، تهران، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، ۱۳۷۷.
- ٧- سهوردی شهاب الدین، عوارف المعارف، عبدالمؤمن اصفهانی، به اهتمام قاسم انصاری، تهران، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۴.
- ٨- شیمل، آن. ماری، ابعاد عرفانی اسلام، عبدالرحیم گواهی، تهران، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۷۴.
- ٩- غزالی ابی حامد محمد بن محمد، منہاج العابدین الی رب العالمین، عمر بن عبدالجبار، مقدمه و تصحیح احمد شریعتی، تهران مؤسسه انتشارات امیرکبیر، ۱۳۶۵.
- ١٠- قشیری ابوالقاسم، رساله قشریه، ترجمه و تصحیح بدیع الزمان فروزانفر، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۷.
- ١١- کاشانی عزالدین محمود، مصباح الهداء و مفتاح الكفا ، مقدمه و تصحیح عفت کرباسی و محمدرضا برزگر خالقی، تهران، انتشارات زواره، ۱۳۸۲.
- ١٢- کاشفی ملاحسین، لب لباب مثنوی، به اهتمام و تصحیح سید نصرالله نقوی، با مقدمه سعید نقیسی، تهران، انتشارات اساطیر، ۱۳۷۵.
- ١٣- الكلباذی ابوبکر محمد، التعرف لمذهب اهل التصوّف، بیروت، دار صادر، ۱۴۲۷ (م). ۲۰۰۶
- ١٤- لاهیجی شمس الدین محمد، مفاتیح الاعجاز فی شرح گلشن راز، با تصحیح محمد رضا برزگر خالقی و عفت کرباسی، تهران، انتشارات زوار، ۱۳۷۸.

- 14- Lossky Vladimi, The Mystical Theology of The Estren Church, Cambridge and London, James Clark and Co.L.T.D, 1975.
- 15- Louth Andrew, «Prayer», Enc. of Christianity Theology, Vol.3, J.Y, Lacoste (ed.), James And London, Routledge, 2005.
- 16- Metron Thomas, Contemplation in a Wold of Action, London, Groge Allen and Unwin LTD, 1971.
- 17- Nasr S.H, «The Heart of The Faithful is the Throne of the All- Merciful », Paths to The Heart.... .
- 18- Nicephorus of The Solitary, Writings From The Philikalia, .... .
- 19- Nikiphoros the Athomite, «Desending with the Breath», Not of This World,... .
- 20- O'Brien Eltm'er, Varieties of Mystic Experience, NewYork, A Mentor-Omega Book 1965.
- 21- Rossi Vincent, «Presence, Participation, Performance: The Remembrance of God In The Early Hesychast Fathers», Paths to the Heart.... .
- 22- Samsal Peter, «A Unity with Distinctions: Parallsim the Thought of St. Grogery Palams and Ibn Arabic», Paths to the Heart.... .
- 23- Simeon The New Theologin, Writings Frome The Philokalia.... .
- 24- Smit Margaret, The Ways of The Mystics (A Eearly Christian Mystics and The Rise of The Sufism, London, Sheldon press, 1976.
- 25- ? , «The Way of a Pilgrim», Not of This World,... .

## مَنَابِعُ الْكَلِيسِي

- 1- ? ,(A Monk of The Eastern Church), Orthodox Spirituality, London, Spck, 1978.
- 2- Alfeyer Hilarion, St. Symeon The New Theologin and Orthodox Tradition, New York, Oxford University press, 2000.
- 3- Bowker John(ed.), The Oxford Dic.of World, New York, Oxford, 1999.
- 4- Callistus and Ignatius, «Direction to Hesychasts», Writings From The Philokalia on Prayer of The Heart, Trans. by E.Kadlousky and G.E H.Palmer, London, Faber and Faber 3 Queen Square, 1973.
- 5- Chittick W.C, «On the Cosmology of Dhikr», Paths to the Heart», J.S., Cutsinger(ed.), World Wisdom, 2003.
- 6- Chittick W.C, Sufism. A short Introduction, Oxford, One World pub., 2003.
- 7- Cororna Danald, «Spiritual Guidance», Christian Spirituality, Bernard McGinn and John Meyendorff(ed.), Rotledge, 1986.
- 8- Colosimo Jean- Francois, «Hesychasm», Enc. of Christianity Theology, J.Y.Lacoste(ed.), Vol.2, New York, Routledge, 2005.
- 9- Cutsinger J.S, «Hesychia: An Orthodox Opening to Esoteric Ecumenism» ,Paths to The Heart: Sufism and The Christian East, J.S Cutsinger(ed.), World Wisdom, 2002.
- 10- Fanning Steven, Mystics of The Christian Tradition, London and NewYork, Routledge, 2002
- 11- Gregory of Sinai, «The Teacher», Not of This World, J.S.Cutsinger(ed.), World Wisdom, 2003.
- 12- Gregory of Sinai, Writings From The Philokaia...
- 13- Henry Gray, «St Seraphim of Sarov in Sufic Perspective», Paths to The Heart, . . .

تفاوت عمده دیگر عرفای مسیحی با اسلام در این است که یکی از شرایط ورود به گروه‌های رهبانان و مقدمه رسیدن به مرحله خداگونگی، چه در دوره آباء بادیه نشین و چه در دوره آباء هسوخیا تجرد و دوری از خانواده بود. راهب‌های متأهل در هنگام اقبال به رهبانیت از زن و بچه خود جدا می‌شدند. در حالی که در تصوّف به خاطر تأکید شریعت و سنت در اسلام بر ازدواج، به جز در موارد استثنایی، زندگی در خانقاہ به هیچ وجه مستلزم تجرد نبوده است و صوفیان مسلمان در عین آن که در خانقاههای خویش به طاعت و ریاضت اشتغال داشته‌اند تأهل نیز اختیار می‌کرده اند و زن و فرزند را مانع از وصول به حق نمی‌شمرده‌اند.

همان طوری که در موضوعات مطروحه در این مقاله مشاهده شد، تعالیم اسلام در این موارد بسیار منسجم و منظم است. پدر معنوی در مسیحیت امروزی بسیار متأخر است و فقط در قرون معاصر ما چیزی شبیه سلسله در عرفان ارتدکس روسی می‌بینیم. در حالی که حجم زیادی از کتب صوفیه در رابطه با آداب مرید و مراد و نسبت نامه معنوی است.

در مورد «ذکر» نیز با وجود تشابه عمیق بین این دو، اختلاف عمیقی نیز وجود دارد، ذکر در مسیحیت بیشتر عملی است و ما کمتر مباحثی در باب جهان‌شناسی ذکر در کتاب فیلوكالیا می‌بینیم. در آنجا بیشتر تأکید بر خود عمل ذکر است. در حالی که در اسلام جهانشناسی و معرفت شناسی ذکر حجم زیادی از تعالیم صوفیه را به خود اختصاص می‌دهد. همچنین در مسیحیت هسوخیا بر ذکر خود «عیسیٰ» تأکید می‌شود اما در عرفان اسلامی حتی بیشتر از اسماء و صفات دیگر خدا بر روی کلمه «الله» تأکید می‌شود.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی

نبرد نیروهای خوبی و بدی است و مرتبه باطنی قلب مختص خداوند است. همان جاست که به صورت الهی و محل حضور الهی است، وسوسه شیطانی در آنجا راه ندارد. کاملاً پاک و بی نقص است. راه صیقل و طهارت قلب و راه ورود به بخش‌های عمیقتر آن به وسیله ذکر است. در دو طریقه، از این امر به سفر و طریق یاد می‌شود. لذا سیر و سلوک باطنی چیزی جز طی طریق برای ورود به بخش‌های عمیقتر قلب با ذکر نیست. همچنین این سیر و سلوک معنوی باید مطابق تعالیم و فرامین و در چارچوب دین اصیل باید انجام شود.

**پیر یا پدر معنوی:** در هر دو، بر نقش معنوی پیر تأکید می‌شود، که بدون دستگیری او امکان رسیدن مرید به مقصد تقریباً محال است. نقش حیاتی پیر، طوری است که هیچ تعلیم و مطالعاتی نمی‌تواند جانشینی برای تماس مستقیم با معلم زنده باشد.

رابطهٔ بین مرید و مراد بر ارادت قلبی و تسلیم محض مرید بر مراد استوار است. باید مرید ارادهٔ خود را در اختیار مراد قرار دهد و اراده و کلام مراد را کلام و اراده خدا بداند. پیر نیز همچون پدر ارشاد و هدایت و تربیت معنوی سالک را تا رسیدن به مقصد یاری نماید. اعتقاد به سلسلهٔ معنوی نیز از اعتقادات مشترک می‌باشد که در خارج از آن زنجیره امکان رسیدن به نجات و معرفت ممکن نیست.

**ذکر:** ذکر در هر دو طریق راه ورود به قلب، مقصد عرفاست. ذکر فقط متنهٔ صرف نیست بلکه مواجه با شخص است که در آن ایمان و اعتراف صریح به ایمان است. موضوع ذکر (الله و عیسی) جامع اسرار وجود مخفی و آشکار است. مهمترین ذکر، ذکر قلبی است و نهایت ذکر نیز یکی شدن ذکر، ذاکر و مذکور است که امری موهبتی است. در هر دو اعتقاد به سه کمک یا وسیله (یکی باطنی یعنی پیر و پدر معنوی و دومی استفاده از تسبیح و سومی کنترل تنفس جهت تمرکز) است و ذکر با دم و بازدم هماهنگ می‌شود. در هر دو کیفیت بدن در هنگام ذکر به یک شکل و بسیار شبیه هم است. اما با وجود تشابهات زیاد می‌توان اختلافات اساسی نیز بین این دو دید:

تعالیم صوفیه بسیار گسترده و منظم‌تر از عرفان ارتدکس شرقی و حتی مسیحیت است. عرفان ارتدکس عرفانی کاملاً زاهدانه و عملی است و به خاطر سایه سنگین گناه نخستین در مسیحیت، بیشتر تعالیم آنها، و به خصوص در ارتدکس و عرفانش، در رابطه با راه نجات و زدودن اثر این گناه است، در حالی که در تصوف اسلامی مقصد عرفان و معرفت است و انسان با طی اسفار معنوی به معرفت و درجه حق الیقین می‌رسد.

می‌توانند به نجات برسند. اسلام در حقیقت با اعتقاد به حقیقت مشترک تمامی ادیان یک سیر تکاملی برای ادیان در طول تاریخ خطی در نظر می‌گیرد که خود در مرحله کمال آن خط قرار گرفته است. لذا در اسلام راه گفتگو باز است. ولی اصول اعتقادات جرمی در ادیانی مثل مسیحیت و اسلام (تثلیت و توحید) در همان شروع، راه را بر گفتگو می‌بندد. تنها راه برای شروع و ادامه گفتگو و پرفایده ترین اساس برای درک متقابل آنها نه از طریق مباحث کلامی و جزئی بلکه در زبان مشترک این دو یعنی عرفان و به خصوص بین دو طریقه معنوی هسوخیا و تصوّف است. که در قلب هر دو سنت یافت می‌شود. برای اثبات این مدعای کافیست بین دو نماینده این دو طریقه یعنی ابن عربی و گریگوری پالاماس گفتگو برقرار کنیم که حتی در مورد جزیی ترین و متناقض آمیزترین آموزه دو دین (تثلیت و توحید) نیز با وجود تعبیرات متفاوت اختلاف زیادی مشاهده نمی‌شود. هر دو بین ذات و صفات خدا تمایز قائل اند و ذات خدا را ناشناختنی می‌دانند. پالاماس تثلیت را طوری بیان می‌کند که هر کدام از آنها (پدر، پسر و روح القدس) جنبهٔ متمایزی از وجود الهی را بیان می‌کنند و در نهایت انسان با نیروهای خدا که نه جدای از خدا و نه عین ذات خدایند ارتباط دارد که در تعبیر ابن عربی اسماء و صفات الهی هستند که غیر از ذات خدایند.

با رجوع به مباحث مطرح در این مقاله، نزدیکی این تعالیم پر واضح است. طوری که بعد از ملاحظهٔ این تشابه‌ها، اولین چیزی که به ذهن می‌آید تأثیر و تأثر آنها از همدیگر است. ولی با وجود ارتباط تاریخی بین این دو و احتمال تأثیر و تأثر از همدیگر، که خود عرفانیز هیچ وقت منکرأخذ خوبی از هر جا که باشد، نیستند، نباید در این امر راه اغراق را در پیش گرفت و یکی از آنها را نتیجهٔ دیگری دانست. چون عرفان میل باطنی روح را نشان می‌دهد و ریشه و منبع حقیقی آن را باید در اشتیاق زیاد برای خدا و ارتباط مستقیم با خدا در همین زندگی کنونی که از ظاهر دین پنهان است، دانست. لذا هر دین زنده و پویایی می‌تواند بدون تأثیرپذیری از دیگر ادیان این جنبهٔ باطنی را داشته باشد. مکتب هسوخیا و تصوّف از این امر مستثنی نیستند. اکنون به مقایسهٔ تشابه و اختلاف این دو بر اساس موضوعات مطروحه در این مقاله به صورت خلاصه می‌پردازیم:

**قلب:** در هردو، از موضوعات و تعالیم محوری، قلب است. قلب مرکز ساحت وجودی و محل صورت و عرش الهی و مرکز شعور انسان و محل ایمان حقیقی است. قلب دارای مراتب است و مراتب ظاهرتر حافظ بخش عمیقتر آن است. لایه و سطح ظاهری آن محل و میدان

بنشینید دستها بر روی ران نهاد و دل حاضر کند.<sup>۱</sup> ذکر در اشکال پیشرفته خود، با نوعی کنترل نفس نیز همراه است. کنترل تنفس جهت تمرکز در ذکر است. ذاکر باید آهنگ ذکر خود را با دم و بازدم تنظیم کند. در هنگام دم «لا الله» و در هنگام بازدم «الا الله» بگوید تاذکر با نفس وارد دل، مرکز وجودی و حیاتی، انسان شود و از آنجا به جمله اعضای وی برسد چرا که دم و بازدم نه فقط تجلی زندگی، بلکه از نظر رمزی نشانگر کل وجود نیز است. چون آهنگ موجود در آیات مقدس، خود را بر حرکت تنفس تحمیل می‌کند، و آهنگ تنفس نیز در جای خود بر کل حرکات بدن تحمیل می‌شود.<sup>۲</sup>

یکی از وسایل مادی جهت تمرکز، استفاده از تسیبیح (در حدود قرن ۲ و ۳) برای شمارش اذکار است که یکصد دانه دارد و نود و نه تا آن صفات و اسماء الحسنی را نشان می‌دهد و یک دانه بزرگتر که الف نامیده می‌شود نماینده ذات الهی است.<sup>۳</sup> اما صوفی که در حال ذکر حقیقی است به ندرت از آن استفاده می‌کند. چون که چنین شخصی غرق در ذکر خویش است.

اصولاً ذکر در خلوت و در حجره جهت دوری اذهان از تشویش ترجیح داده می‌شود. مرید سالک، قبل از ورود به حجره ذکر، نه تنها باید از لحاظ درونی و بیرونی تطهیر کند بلکه در تمام مدت ذکر نیز چهره شیخ و پیر خود را در مقابل چشمانش مجسم کند تا بتواند از اوکمک و مدد روحی بگیرد.<sup>۴</sup>

### بررسی تطبیقی میان عرفان ارتدکس و تصوّف اسلامی

پیشتر به ضرورت گفتگو میان ادیان ابراهیمی اشاره شد، هر چند در آن ادیان بر انحصراری بودن نجات در آن دین تأکید می‌شود. در دین اسلام با وجود انحصرارگرایی، همیشه در آن گفتگو با سایر ادیان حتی از زمان خود پیامبر اکرم (ص) بوده است. اسلام تنها دینی است که در آن دیگر ادیان به نوعی تأیید می‌شوند و حتی بر اساس آیه ۶۲ سوره بقره، مومنان به دیگر ادیان (مسیحیان، صابئین و یهودیان) نیز به شرط اعتقاد به خدا و روز جزا و عمل صالح

۱- رازی نجم الدین، همان، ص ۲۷۲ و شیمل ، همان، ص ۲۹۳.

۲- همو و بورکهارت، درآمدی بر آیین تصوّف، ص ۱۲.

3- Henry Gray, «St. Seraphim...» Paths to The Heart, J.S.Cutsinger, p.25.

۴- شیمل، همان، ۲۹۳.

ذکر شرکت می‌کند.<sup>۱</sup> در این هنگام لازم نیست که اوقات خاصی را به ذکر اختصاص دهد بلکه وی دائم در ذکر است. از این روی ممکن است به کارهای دیگر مشغول باشد ولی همهٔ فعالیتش در خواب و بیداری ذکر است.<sup>۲</sup> و دعوت خدا به ذکر زیاد چیزی جز این ذکر نیست. (اذکروا الله ذکراً كثیراً). (۴۱/۳۳).

### اذکار

تمام اذکار باید تحت نظر شیخ کامل صورت گیرد تا اثر داشته باشد و پیران نیز براساس نیاز و استعداد شاگرد به تلقین ذکر می‌پرداختند. تلقین ذکر به مرید یکی از مهمترین جنبه‌های آیین ورود به مسلک تصوّف بود.

ذکر اسماء الله از اهمیت بسیار زیادی برخوردار است که خدا در قرآن خود را صاحب اسماء حسنی دانسته است و هر کدام از آنها باید در زمان و شرایط مناسب حال مرید گفته شود. در میان مشایخ اتفاق نظر است که بهترین ذکر برای مرید در ابتدای سفر ذکر «الله» و «لا اله الا الله» است: چون اسم الله، اسم ذات است و ذکر آن، ذکر همه اسماء و صفات است.<sup>۳</sup> البته عرفاء اهل جمع در حال خلصه معمولاً به جای الله ضمیر «یا هو» یا «من هوهو» و «ه» الله را به کار می‌برند.

### چگونگی بیان ذکر و کیفیت بدن ذاکر

هر چند که به جای آوردن عمل ذکر به طور کلی در هر زمان و مکان مشروع و مجاز است ولی چون نکته مهم در ذکر، داشتن تمرکز است، مقدمات خاصی را نیاز دارد که مربوط به مکان و زمان خاص، طرز نشستن، کنترل بدن، شرایط ذاکر و استفاده از وسایلی مثل تسییح و... است.

ذاکر در صورت امکان غسل و گرنه وضویی بسازد، و لباس پاک پوشد، و خانه‌ای خالی و تاریک تدارک بیند و بهتر است مکان ذکر را معطر نماید و روی به قبله مربع و چهارزانو

۱- شیمل، همان، صص ۲۹۶ و ۲۹۷.

۲- ر.ک، محمد بن احمد بن محمد، مقاصد السالکین، ص ۳۲۴.

۳- الوزجندی، صص ۷۵ و ۷۶.

### أنواع ذكر

ذکر معمولاً به دو گونهٔ خفی و جلی تقسیم می‌شود. طرفداران هر دو روش برای اثبات نظر خود به آیهٔ قرآنی (و لا تجهر بصلاتک و لا تخافت بها و ابتغ بين ذلك سبلا) (۱۷/۱۱۰) استناد می‌جوینند.

أغلب عرفان ذکر خفی یا ذکر قلبی را نسبت به ذکر جلی یا زبانی افضل می‌دانند. هر چند هر دو مکمل هماند. براساس تقسیم بندهٔ دیگر در مناقب الصوفیه ذکر بر سه نوع است: «ذکر زبان، ذکر دل و ذکر سر»، مجوز ذکر زبانی آیهٔ قرآنی (فاذکروا الله كذکرکم اباءکم او اشد ذکرآ...) (۲/۲۰۰) و ذکر سر (فاذکرونی آذکرکم) (۲/۱۵۲). بهترین ذکرها، ذکر پنهان است و آن ذکر به دل است و ذکر به زبان بدون غرض ذاکر نیست. اما در ذکر سر عزل ذاکر است و نیستی اوصاف مذمومه. از شبیه در مورد حقیقت ذکر پرسیدند گفت: غیبت ذاکر از ذکر.<sup>۱</sup> چون بعد از بر افتادن حجابها ذکری نیست و کثرتی باقی نمی‌ماند.

### ذكر قلب

در باب اهمیت قلب در عرفان پیشتر گفته آمد که مرکز ساحت وجودی (جسمی و الهی) انسان و محل حضور و عرش الهی است و همهٔ تعالیم و معرفت‌ها بدانجا بر می‌گردد. تنها راه رسیدن به اعماق قلب به واسطهٔ ذکر است؛ ذکری که توسط خدا تقدیس می‌شود، همچون پیکانی است که مستقیماً در قلب، آینهٔ تمام نمای الهی، فرو می‌نشیند. ذکر قلب همهٔ زنگارهایی که بر سطح بیرونی قلب می‌نشینند، می‌زادد. چون بنا به حدیث پیامبر بر هر چیزی صیقلی است و صیقل قلب ذکر است؛ البته قلب باطنی، محل عرش الهی هرگز زنگار نمی‌گیرد و نیاز به تهدیب ندارد. انسان با ذکر حقیقی، در چارچوب دین اصیل، به قلب باطنی، محل حضور خدای الرحمان، می‌رسد و آینه‌ای می‌شود که بدان خدا را می‌بیند و همچنین چشمی که با آن خدا او را می‌بیند.<sup>۲</sup> منصور حلاج می‌سراید: من پروردگارم را با چشمان قلبم دیدم من از او پرسیدم، تو کیستی؟ او پاسخ داد: تو.

وقتی که ذکر به قلب سرایت کرد چون قلب، مرکز وجودی انسان است، ذکر سرا پا قلب می‌شود. هر عضو او قلبی است که به ذکر خدا مشغول است. اعضا و جوارح وی نیز در این

۱- همو، صص ۵۱ و ۵۲.

2- Nasr S.H., art.cit, p.45.

نیز جهان کلمات و تجلیات اسماء و صفات خداوند هستند که از نفس الرحمان صادر می‌شوند و اسماء است که ذکر را ممکن می‌سازد و آن نه تنها در مورد انسان بلکه برای خدا نیز است. قرآن اغلب ذکر را به خود نسبت می‌دهد (فاذکرونی اذکروكم). (۲/۱۵۲)

اگر کمال عبادت، ذکر خدا، در یک طریقه مناسب باحیثیت کلی خدا باشد، بدیهی است که تنها انسان؛ که صورت الهی خلق شده، می‌تواند به عبادت خدا پردازد. وظیفه انسان پاسخ دادن به وضعیتش با ذکر کردن اسمای اشیاء - یعنی اسمای حقیقی اشیاء است - که مجموعه‌ای از کلام الهی هستند. ما وقتی که جهان را چنانکه هست، می‌بینیم آن چیزی جز الله نیست.<sup>۱</sup>

### ذکر در قرآن

قرآن در بیش از چهل مورد خود را ذاکر می‌نماید. اگر قرآن ذاکر است، بنابراین پاسخ انسان نیز به آن ذکر است. انسان شدن انسان، بستگی به ذکر دارد (۴۰/۵۸). همانطوری که ذکر سعادت اخروی را در بردارد، شیوه رسیدن به قرابت خدا در این جهان را نیز تهییه می‌کند. قلب مؤمنان برخلاف قلب کافران با ذکر مستحکم می‌شود (۳۹/۲۳ و ۳۹/۲۸). به طور خلاصه، شخص برای رسیدن قلب به صلح در این جهان و جهان بعدی به ذکر خدا نیاز دارد، زیرا آن پاسخ خدادست.<sup>۲</sup>

### ذکر در عرفان و تصوّف

عمل بنیادی تصوّف در میان صوفیان ذکر است. ذکر تکرار قاعده‌مند اسمای الهی با هدف دست یافتن به آگاهی مداوم از او، مهمترین رکن طریق خداوند است؛ به نظر عرفانی «زندگی بی‌یاد خدا جملگی بر باد است». آن اختصاص به اوقات و اماکن خاصی ندارد.<sup>۳</sup> ذکر غذای معنوی صوفیان است و قلب مؤمن باید «با عطر ذکر الهی معطر شود». ذکر اولین گام محبت است. کسی که دوستدار کسی است، دائمًا نام وی را بر زبان می‌آورد و پیوسته یادش است. حضرت رسول (ص) فرموده‌اند «من احبّ شيئاً اکثر ذکره». یا ذکر در نتیجه محبت است.<sup>۴</sup>

1- Ibid, pp.60, 62.

2- Cf., Chitick W.C, Sufism, pp.52, 56.

۳- شیمل، همان، صص ۲۸۸ و ۲۸۹.

۴- مستملی بخاری، شرح التعرف، صص ۱۳۳۵ والمرزوqi قطب الدين ابو المظفر منصور، مناقب الصوفي، ص ۵۰.

در مورد تعداد اولیاء اقوال مختلف است که برخی سیصد و پنجاه و شش نفر به ترتیب از پایین: اختیار، ابدال، ابرار، اوتاباد، نقباء و قطب در نظر می‌گیرند. نزد برخی از صوفیه مثل شیخ سعد الدین حموی - اولیاء دوازده تن‌اند که جانشین پیامبر هستند و آخرین آنها خاتم الاولیاء حضرت مهدی (عج) و سیصد و پنجاه و شش تن ابدال‌اند نه اولیاء.<sup>۱</sup>

### ذکر

عرفا در باب اهمیت ذکر سخن بسیار رانده‌اند. وسیله طی طریق به مقصد عرفا ذکر است. اول و آخر عرفان ذکر است؛ چون موضوع ذکر، خداست. حتی فعل خدا و نبوت پیامبر چیزی بیش از ذکر و تذکر نبوده است. لذا کار انسان نیز چیزی جز ذکر نخواهد بود.

### جهانشناسی ذکر

بنا بر نظر ویلیام چیتیک، دین اسلام ریشه در دانش و معرفت دارد، که آن در اولین شهادت ایمان، «لا اله الا الله» اصل اساسی دین اسلام، کاملاً آشکار است. لغت انسان از ریشه نسیان است. با وجود آگاهی فطری انسانها از توحید، آوردن آن از کمون به واقعیت و اظهار آن در زبان و به عمل درآوردن آن برای آنها راحت نیست و نیاز به کمک انبیاء دارند. اولین کارکرد انبیاء یادآوری مردم از حقیقت الهی شان است.<sup>۲</sup> به علاوه جواب انسان به این ذاکر را نیز ذکر خوانند. ذکر در نظر داشتن خدا در همه زمانها، مکانها و فعالیتهاست.<sup>۳</sup>

به نظر صوفیان ذکر به میثاق ازلی (یوم الست) برمی‌گردد. انسان با ذکر خود، به کلمات ابدی که او را حقیقتاً انسان ساختند پاسخ می‌دهد. انسان با ذکر دائم به فنا می‌رسد و به اتحاد ذکر و ذاکر و مذکور، همانگونه که در «یوم الست» بود، نائل می‌شود.<sup>۴</sup>

از این روی اولین ذاکر خود خداوند است که جهان را با کلام خلق می‌کند. جهان را با آشکار کردن سه کتاب - جهان، خود انسان و متون مقدس - خلق می‌کند.<sup>۵</sup> بنابر نظر ابن عربی

۱- زرین کوب، همان، ص ۹۲.

۲- فَذَكَرَ أَنَّمَا انتَ مُذَكَّرٌ، (۸۸/۲۱).

3- Chitick W.C, «On The Cosmology of Dhikr», Paths to The Heart, J.S.Cutsinger, pp.48,49.

4- شیمل، همان، ص ۲۹۵.

5- Chitick, art.cit, p.51.

در رابطه با مرید، شیخ باید بر کار و کردار مرید از جمله اوراد، اذکار، ریاضات و چله‌نشینیها، سمع و حتی بر طعام و... نظارت داشته باشد و بر اساس استعداد شاگرد به تربیت وی بپردازد.<sup>۱</sup>

(۱) پیر با خلوص نیت در پذیرفتن شاگردان تعجیل نکند.

(۲) با معرفت به استعداد مرید راه به او نشان دهد و از این رو شیخ، تازه وارد را آزمایش کند تا ببیند تحمل سختی سلوک در طریقت را دارد. مثل فرستادن وی به گدایی، که تنها شاگرد با اعتماد کامل به پیر می‌توانست از این آزمایش‌ها سربلند بیرون بیاید.<sup>۲</sup>

(۳) طمع به سال و خدمت مرید نکند.

و آداب دیگر مثل ایثار، موافقت فعل با قول در دعوت، مدارا با مریدان، صاف کردن کلام خود از هوی، در نظر داشتن خدا در هنگام کلام، نصیحت مرید با کنایه، حفظ اسرار مرید، عفو و بخشش قصورات مرید، قضای حقوق مرید، توزیع اوقاتی بر خلوت و جلوت و کثرت نوافل.<sup>۳</sup>

اولیاء همچنین دارای کرامات مختلفی بودند، که اظهار آن معمول نبوده و کتاب‌های آموزشی صوفیه پر از این کرامات هستند.

#### مراتب اولیاء

اولیاء دارای مراتب بسیاری هستند، اما فقط «قطب»، جانشین<sup>۴</sup> کامل پیر است.<sup>۵</sup> به رغم این که عرفای شیعه و اهل سنت در ویژگی‌ها و مصدق قطب اختلاف نظر دارند، از جمله آن که اهل سنت، قطب را در فرد خاصی معین نمی‌دانند، ولی شیعیان این مرتبه را ویژه امام غایب می‌شمارند، مع الوصف، هر دو فرقه در مورد وجود خود این اصل اعتقادی در سنت و نیز در سنت جامع و فرآگیر دیگری اتفاق نظر دارند.<sup>۶</sup>

۱- ر.ک، زرین کوب، همان، صص ۷۷ و ۷۸.

۲- شیمل، همان، صص ۱۸۵ و ۱۸۶.

۳- کاشانی، همان، صص ۱۵۴ و ۱۶۵.

۴- چیتیک، همان، ص ۱۳۰.

۵- نصر، همان، صص ۱۱۲-۱۱۱.

۵) کتمان اسرار شیخ از نامحرمان<sup>۱</sup>

گفت پیغمبر که هر کو سُرّ نهفت زود گردد با مراد خویش جفت

«مثنوی معنوی»

۶) مرید علاوه بر حفظ اسرار شیخ همچنین اسرار خود را از نائلیت به مواهب و کرامات از طرف حق بر شیخ عرضه دارد.<sup>۲</sup>

۷) از کار شیخ عیب جویی نکند اگر چه به ظاهر زشت و بد نماید، ولی به معنی نیک باشد.

عیب کم گو بسندۀ الله را  
متهم کم کن به دزدی شاه را  
غیبها از رد پیران عیب شد  
عیبها از رشک پیران غیب شد

«مثنوی و معنوی»

از دیگر آداب مرید، رجوع به علم شیخ در کشف وقایع، آرام صحبت کردن در نزد شیخ و با احترام نام شیخ را بردن، حد و مرتبه خود را در هنگام سال نگه داشتن، به موقع حرف زدن و امتحان نکردن پیر است.<sup>۳</sup>

شیخ را کو پیشوا و رهبر است گر مریدی امتحان کرد او خر است  
امتحان همچون تصرف دان در او رو تصرف در چنین شاهی مجو

«مثنوی معنوی»

آداب مراد و شیخی

چنانکه در مرصاد العباد آمده شرایط مقام شیخی در حد و حصر نیاید. شرایطی مثل علم، سخاوت، عفت، علو همت، ایثار، توکل، رضا و...<sup>۴</sup>

۱- کاشفی، همان، ص ۱۷۳.

۲- کاشانی، همان، صص ۱۵۸ و ۱۵۹.

۳- همو، صص ۱۵۶ و ۱۵۹.

۴- صص ۲۴ و ۲۴۸.

### شرایط و آداب مریدی

- ۱) مرید که در قدم اول سفر خود، پدر معنوی خود را انتخاب می‌کند. باید در تمام امور تحت نظرات ایشان باشد و اختیار خود را در اختیار پیر محو گرداند و تحت حکم پیر مثل «میت در دست غسال» باشد.<sup>۱</sup>
- ۲) مرید تحت تصرف پیر در نفس و مال باشد و هرچه فرماید تسلیم و راضی باشد.<sup>۲</sup>
- ۳) بر آنچه پیر فرماید صبر کند و تسلیم امر او شود و چون و چرا نکند<sup>۳</sup> و هرگاه که بر وی چیزی از احوال شیخ مشکل آید قصه موسی و خضر را یاد کند.<sup>۴</sup>

چون گرفتی پیرهن تسلیم شو  
همچو موسی زیر حکم خضر رو  
صبر کن بر کار خضر ای بی نفاق  
تานگوید خضر رو هذا فراق  
دست اوراچون حق دست خویش خواند  
تایدالله فوق ایدیهم براند

#### «مثنوی و معنوی»

- ۴) از آداب معنوی شنیدن سخنان پیر با گوش دل و جان نه با گوش آب و گل است.<sup>۵</sup>  
کلام او را کلام حق داند که به مرتبه «بی‌ینطق» رسیده است.<sup>۶</sup>

گوش خر بفروش و دیگر گوش خر  
کاین سخن را نیابد گوش خر  
هوش را بگذار و آنگه هوش باشد  
گوش را بر بند و آنگه گوش باش

#### «مثنوی معنوی»

- ۱- همو، کاشانی، عزالدین محمود، مصباح الهداء ، ص ۱۵۵، و شیمل، ابعاد عرفانی اسلام، ص ۳۰۴ و قشیری، رساله، صص ۵۸۴ - ۵۹۰ .  
۲- کاشانی، همان، ص ۱۵۵ .  
۳- کاسفی ملاحسین، لب و لباب مثنوی، ص ۱۷۴ .  
۴- کاشانی، همان، ص ۱۵۵ .  
۵- کاسفی، همان، ص ۱۷۱ .  
۶- کاشانی، همان، ص ۱۵۶ .

آن رهی که بارها تورفته ای بی‌قلاؤز، اندر آن آشفته ای

پس رهی را که ندیدستی توهیج هین مرو تنها، زرهبر سرمهیج

#### «مثنوی و معنوی»

با این همه- و البته به ندرت- بعضی مشایخ صوفیه خود را اویسی و قرنی می‌پنداشتند و خضر را راهنمای خود می‌دانستند.<sup>۱</sup>

اهمیت زیاد پیر در تصوف به خاطر نمایندگی آنها در رسالت باطنی پیامبر اسلام (ص) و از این طریق، تجلی لطف و رحمت الهی است که به طالبان آن عطا می‌گردد. بنابر حدیثی از پیامبر<sup>۲</sup> پیر وارث علم لذتی و حکمت پیامبر می‌شود. بنابراین، کلام او کلام انبیا و سیرت او سیرت انبیاء است و از برکت نفس پاک او و به واسطه علم و حکمت او طالبان صادق بسیار هدایت شوند.<sup>۳</sup> البته پیر نیز پیر کامل باشد و در درون سلسله و از مقامی برتر، برای هدایت دیگران منصوب شده باشد.<sup>۴</sup> و همنیطور آن نیز از کاملی دیگر تا درنهایت به حضرت رسالت برسد.<sup>۵</sup>

#### رابطه مرید و مراد

رابطه مرید و مراد به هیچ وجه قابل مقایسه با مقلد و مقلد در شریعت و احکام نیست، چرا که در مرید و مراد ارادت مرتبط است. ارادت با قلب است و برخلاف تقلید که ارتباط یک طرفه است، در آن ارتباط دو طرفه است. در آن ارادت تسلیم و محبت قلبی نهفته است. سالک با مرگ ارادی<sup>۶</sup> و تولد ثانی تحت هدایت پیر، به عنوان پیر معنوی، حکم فرزند پیر را پیدا می‌کند. لذا آداب و شرایطی بین آنها برقرار می‌شود.

## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پرستال جامع علوم انسانی

۱- زرین کوب، همان، ص ۷۸.

۲- «الشيخ في قومه كالنبي في امته».

۳- سهروردی، عوارف المعارف، ص ۳۷.

۴- نصر، آموزه های صوفیان، صص ۱۰۴-۱۰۵.

۵- لاهیجی، مفاتیح الاعجاز، ص ۱۲۲.

۶- موتوا قبل ان تموتوا.

طور ششم سُویدا، معدن مکاففات غیبی و علوم لدنی، منبع حکمت و خزانه اسرار الهی و محل علم اسماء است (۲/۳۱). طور هفتم «القلب»، معدن ظهور انواع تجلی‌های صفات الوهیت است<sup>۱</sup> (۱۷/۷۰).

#### پیر و مرید و مراد

پیر به معنی سالخورده و کلان سال، و در اصطلاح صوفیان به انسان کامل می‌گویند. ولی مرشد، شیخ و مراد نیز خواننده می‌شود و به معنی کهنسالی نیست.

پیر عقل آمد نه آن موی سپید      مو نمی گنجد در این بخت و امید  
پیر، پیر عقل باشد ای پسر      نه سپیدی موی اندر ریش و سر

#### «مثنوی و معنوی»

در عرفان برای رسیدن به حقیقت باید طی طریق کرد؛ راهی که پر از آفات، امراض و وسوس و خواطر شیطانی است و رفتن از آن راه به تنها ی تقریباً محال است. راهنمایی مجرب لازم است. از این روی طی این راه پرخون عشق، بدون دلالت پیری مجرب و راهدان که در طی طریق به مجاهد پرداخته، غیرممکن است.  
بنابراین که سالک ناچار باید تربیت از شیخی مرشد یافته باشد، نزد همه مشایخ محقق بود. سالک بدون راهبر راه شناس ممکن است در ورطه شباهات بیفتد و هلاک شود. همچنین برای سالک در طی طریق تجلیات غیبی به دست می‌آید که هر یک اشاراتی غیبی هستند که مرید به معانی آنها ناآشناس است؛ چون زیان غیب را اهل غیب داند.<sup>۲</sup> حتی ذکر، وسیله عبور سالک بدون نظارت شیخ کامل مثمر نخواهد بود.<sup>۳</sup>

بر نویس احوال پیر راه دان      پیر را بگزین عین راه دان  
پیر را بگزین که بسی پیر این سفر هست بس پرآفت و خوف و خطر

۱- صص ۱۸۷-۱۹۷.

۲- محمد بن احمد بن محمد، مقاصد السالکین، صص ۲۹۷-۳۰۷.

۳- همو، ص ۳۰۷.

با آنکه تعبیر چشمِ دل، جهانی است، ولی آن در تصوّف با تأکید بیشتر بحث می‌شود. توانایی‌های باطنی دیگر قلب مثل شنیدن آهنگ‌های بی‌صدا با گوش دل و استشمام بوی بهشت با قوه بوبایی قلب است. اما «چشمِ دل» دارای اهمیت محوری است.

با چشمِ دل، علاوه بر قوه بینایی ما بر مشاهده خدا، همچنین خدا بدان ما را می‌بیند. آن قدرت دیدن هر دو جهان، تبدیل کثرت به وحدت و وحدت به کثرت را دارد. به موجب آن انسان به عالی‌ترین مرتبه توحید می‌رسد<sup>۱</sup> (برابر با بقا با الله و سفر چهارم فی الخلق بالحق در سیر و سلوک، که در آن نه خلق حجاب حق و نه حق مانع دیدن خلق است).

با رجوع به ریشه قلب یعنی قالب، به معنی چاه، جنبه دیگری از حقیقت آن آشکار می‌شود. قلب چاهی است که از آن سرچشمۀ حیات، عشق و معرفت می‌جوشد. در دین اسلام آب بهترین سمبول لطف و رحمت خداوند است. خداوند که در قلب مؤمن جای دارد، هنگامی که حجاب قلب برداشته شود، آب از چاه قلب فوران می‌کند. همانگونه که در بیرون لطف و رحمت الهی جاری می‌شود. بدین خاطر در احادیث از قلب به «ینبوع ا

<sup>۲</sup> تعبیر می‌شود.

### مراتب و اطوار قلب

هر چند قلب حقیقتی مجرد است، مراتب بسیاری دارد و معمولاً عرفا به هفت مرتبه اشاره می‌کنند. بنابر نظر حکیم ترمذی هر کدام از مراتب، درونی‌ترین و نهفته‌ترین بخش قلب را حفظ می‌کنند که تنها بعد از مجاهدت معنوی زیاد می‌توان در آن نفوذ کرد.

طور اول دل را صدر می‌گویند و آن معدل گوهر اسلام (۳۹/۲۲) و محل وسوسه‌های شیطان (۱۱۴/۵) و پوسته ظاهری دل است و در اندرون دل وسوسه شیطانی وجود ندارد.

طور دوم را قلب می‌نامند و آن معدن ایمان (۵۸/۲۲) و محل نور عقل (۲۲/۴۶) و محل بینایی (۲۲/۴۶) است.

طور سوم شغاف، معدن محبت، عشق و شفقت بر خلق است (۱۲/۳۰).

طور چهارم فؤاد، معدن مشاهده و محل رؤیت است (۵۳/۱۱).

طور پنجم «القلب»، معدن محبت حضرت الوهیت است.

1- Nasr S.H., «art.cit», pp.37, 39.

2- Ibid, p.40.

همچنین در اسلام و قرآن محل ایمان حقیقی در قلب است. چرا که طبق احادیث «خداآوند در قلب مؤمن جای دارد»، «قلب مؤمن عرش خداوند رحمان است». با کمک خدا صلح و آرامش در دل قرار می‌گیرد (و ماجله اللہ الْبُشْری و لِتَطْمِئْنَ بِهِ قُلُوبُکُم) (۸/۱۰ و ۲۸/۱۳). با پاکی و طهارت قلب حجاب‌ها کنار زده می‌شود و دل شایستگی ظرف ظهور الهی یا السکینه (شیخنا در عبری) می‌شود (۴/۸).

بنا بر نظر صوفیان حکمت و معرفت حقیقی نیز از دل می‌جوشد. نهایت معرفت، حق‌الیقین، حاصل کشف روحانی و مشاهده قلبی است.<sup>۱</sup> هر آنچه انسان در طلب و تمنایش باشد، در درون خود اوست که بر صورت خدا آفریده شده است انسان با از بین بردن حجاب، نفس، خویشتن حقیقی‌اش را می‌یابد.<sup>۲</sup>

ارزش هر انسانی نیز به پاکی و پیراستگی قلب وی است. محمد غزالی حدیثی می‌آورد: «انَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورَكُمْ وَ لَا إِلَى اعْمَالِكُمْ إِنَّمَا يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ». پس دل موضع نظر رب العز است.<sup>۳</sup>

### تشبیه قلب به آینه، چشم و چاه

تشبیه قلب به آینه مهمترین تشبیه عرفا است. در قدیم که صیقل زدن فلز موجب آینگی آن می‌شد، قلب نیز با صیقل زدن به واسطه ذکر صاف و شفاف و موجب انعکاس صورت الهی می‌شود. انسان به عنوان آینه تمام نمای خداوند، جنبه شفافیتش روح و قلب و جنبه کدرش جسم وی است. با صیقل زدن قلب با ذکر آن محل تجلیات و ظهورات تکرارناپذیر مستقیم اسماء و صفات خدا می‌شود.

با تطهیر و صیقل قلب، آن ممکن است به عنوان چشمی توصیف شود که حالا می‌تواند اقلیم نادیدنی را ببیند.

چشم دل باز کن که جان بینی آنچه نادیدنی است آن بینی

۱- زرین کوب، عبدالحسین، ارزش میراث صوفیه، ص ۱۰۱.

۲- چیتیک ویلیام، راه عرفانی عشق، صص ۴۱ و ۴۶ و ۱۷۰.

۳- غزالی، ابی حامد محمد، منهاج العابدین، صص ۱۱۵-۱۱۶.

اسلام نیز به این موضوع محوری اشاره دارد. همچنین به ندرت می‌توان رساله‌ای عرفانی یافت که در آن به قلب اشاره نشده باشد.

معنای لغوی این اصطلاح به معنی تغییر و دگرگونی، تبدیل و قالب، یعنی حافظ حقیقت باطنی اسلام است. تغییر ریشه قلب، در علم جفر، به «قبل»، ریشه کلمه قبله یا جهت و محل، است. قبله در ریشه با کعبه، محل تعیین کعبه، مرتبط است. قلب کعبه است که عرش الرحمان است.

ای قوم به حج رفته، کجا باید کجا باید؟  
مشوق همین جاست، بیاید بیاید!

### «غزلیات شمس»

ریشه «قبل» به معنی پذیرش و قبول نیز است که ویژگی اصلی قلب است؛ چون تجلیات الهی را از بالا دریافت می‌کند. ابن عربی در دیوان مشهور خود، «ترجمان الاشواق»، بدان اشاره می‌کند: «قلبم پذیرای هر صورتی است».<sup>۱</sup>

مرکز اصلی و نهایی شعور و آگاهی انسان، گوهر وجود او، قلب است؛ ولی پاره گوشت درون سینه، سایه یا پوسته بیرونی قلب است.<sup>۲</sup> هر دو اهمیت دارند. در کتاب «القلب» آمده است که «گوشت پاره دل فرزند آدم را خداوند از خاک دل زمین آفریده است که آنجا شیطان نبسوده است».<sup>۳</sup>

قرآن همچون دیگر کتب مقدس علم و آگاهی را با قلب و کوردلی را با نداشتن آگاهی مرتبط می‌داند. (افلم یسیروا فی الارض فتكون لهم قلوب يعقلون بها او اذان يسمعون بها فانها لاتعمى القلوب التي في الصدور). (۴۶/۲۲).

این کوردلی ویژگی انسان هبوط کرده و گناهکار است (۴۳/۶ و ۲۲/۳۹). ولی قلب به کمک و یاری خدا، که از دلهایمان آگاه است از طریق کتب مقدسه نازله از طرف وی می‌تواند تطهیر شود و پرده‌ها از بین برود (۲۳/۳۹ و ۵۱/۳۳ و ۱۸/۴۸).

۱- Nasr S.H., «The Heart of The Faithul... », Paths to The Heart, J.S.Cutsinger, pp.34, 35.

۲- چیتیک، راه عرفانی عشق، ص ۴۱.

۳- الوزجندی ابومنصور، مرتع الصالحین و زادالصالحین، ص ۵۳.

شیوه‌های دیگری مثل ذکر موت، خوف، سوگواری و تبکی نیز در جهت ذکر حقیقی مؤثر هستند. همه این شیوه‌ها چه فیزیکی و چه روحانی در انتظام عمل ذکر مؤثر هستند و تنها ابزار وسیله‌ای جهت دریافت فیض خدا و رسیدن به خدآگونگی هستند.<sup>۱</sup>

### مقدمه‌ای بر تصوّف اسلامی

تصوّف از طریق امکان درونی کردن، به اسلام بعد باطنی بخشیده است و تعالیم، احکام و شعائر آن، فرد را به اشراق باطنی می‌رساند و از طریق آن، اعمال عبادی در اسلام واجد جامعیت و شمولی می‌شوند که از حضرت بی‌صورت ناشی می‌شود. تصوّف همچنین تعالیم اخلاقی دین را در درون آدمی احیا می‌کند و در عین حال، به ارائه تعالیم فلسفی و جهان‌شناسی خاصی می‌پردازد تا به پرسش‌ها و سبب‌جویی‌های گروهی از مؤمنان پاسخ دهد تا آنکه مؤمنان هوشمند برای یافتن پاسخ‌ها از قلمرو دین خارج شوند.

عرفان اسلامی در تبیین مسائل مطالعات تطبیقی ادیان نیز می‌تواند منشأ خدمات عظیمی به اسلام باشد. برای فهم عمیق دیگر ادیان اصیل کافی نیست که تجلیات تاریخی ویا حتی اصول کلامی آنها را تحلیل و سپس با آنها مدارا کنیم، بلکه دست کم با بصیرت عقلانی باید آن حقایق باطنی ادیان را که مصدر همه این مظاهر (احکام و تعالیم) است عمیقاً دریابیم.<sup>۲</sup>

با این که تعالیم صوفیه بسیار شامل‌تر از عرفان ارتدکس شرقی و مکتب هسوخیا و به عبارت بهتر عرفان مسیحی است ولی در این مقاله سعی می‌شود برای گشايش و پیدايش زبان مشترک به برخی از نقاط مشترک این تعالیم اشاره شود.

### «قلب»

قلب هم مرکز حیات جسمی، فیزیکی و هم مرکز حیات روحانی و الهی است. در اسلام و به خصوص در تصوّف و عرفان، قلب اهمیت بسیار زیادی دارد، طوری که می‌شود گفت عرفان چیزی نیست جز راه دل. تمام اسفار و احوال عرفانی جز در دل سالک اتفاق نمی‌افتد. در اسلام ادبیات وسیعی وجود دارد که از قلب و اهمیت معنوی و عقلانی آن سخن می‌گویند. در قرآن بیش از یکصد و سی بار به قلب اشاره رفته است. احادیث بسیاری از پیامبر

1- Colosima Jean- Francois, «Hesychasm», E.C.T, Jean- Yves Lacoste(ed.), Vol.2, p.95.

2- نصر، سید حسین، آموزه‌های صوفیان، صص ۶۸-۶۶.

دومی، کتترل تنفس است که در عبارات آباء مسحیت شرقی توصیه می شود. با وجود این تا قرنهای ۱۳ و ۱۴ خیلی آشکار نیست، اما به صورت شفاهی توسط هر پدر معنوی به شاگردان بلاواسطه تعلیم داده می شد.<sup>۱</sup>

### کیفیت بدن

این شیوه سه ویژگی اصلی دارد:

۱) وضعیت جسمی خاصی اتخاذ می شود، سر و دوشها خم می شوند، چانه فرود به طرف قفسه سینه قرار می گیرد و چشم به طرف مکان قلب یعنی ناف خیره می شود<sup>۲</sup> (از نظر آنها محل قلب در زیر ناف بود).

۲) سرعت تنفس کند می شود و عبارت ذکر عیسی با دم و بازدم نفس هماهنگ می شود<sup>۳</sup> یعنی سالک در هنگام دم بگوید «پروردگار عیسی مسیح» و زمان بازدم «بر ما رحمت فرست». <sup>۴</sup>

۳) همراه با استنشاق نفس، عقل بر قلب فرود می آید و ذکر عقل بر قلب آورده می شود.<sup>۵</sup> در پایان این مبحث نظر نیکوفوروس را از کتاب فیلوكالیا می آوریم: «تنفس عمل قلب است. ذهن و عقلتان را جمع کنید و آن را از کanal تنفس از طریق هوایی که به قلب می رسد هدایت کنید، همراه با این هوای دم، ذهستان را مجبور کنید که در قلب فرود آید و در آنجا بماند. لذت ناوصفی بر قلب مستولی می شود. سپس ملکوت آسمان را حقیقتاً در درون خود می بیند. سعی می کنید با ذکر پاک آن را در خود نگه دارد و تقویت بکنید». <sup>۶</sup>

1- Ware K., «Way of Prayer...», p.408.

۲- لین، تونی، تاریخ تفکر مسیحی، ص ۱۳۵.

3- Ware K., «Way of Prayer...», p.408.

4- «The Way of a Pilgrim», Not of This World, p.124.

5- Ware K., «Way of Prayer...», pp.408, 409.

6- Nicephorus The Solitary, Plilokalia, p.33 and Nicephorus The Athomite, «Deseending with The Breath», Not of This World, pp.33, 34.

### دو شیوه استعمال ذکر عیسی

۱) ذکر ممکن است در یک طریقه آزاد و در هنگام انجام امور عادی روزانه گفته شود. هدف این استعمال شکستن دوگانگی و تضاد بین مقدس و نامقدس و آوردن حضور الهی در هر جنبه از حیات روزانه است.

۲) شیوه دوم استعمال ذکر در دوره‌های زمانی خاص و منحصر به ذکر به هدف تحقق ذکر در درون به واسطه فیض الهی و رسیدن به سکوت درونی و هسوخیا است.<sup>۱</sup>

در هر صورت این دو شیوه مکمل همیگرند. فرد باید طوری به ذکر خدا مشغول شود که مثل نفس کشیدن بخشی از او شود. آباء هسوخیا که بر ذکر دائم تأکید دارند<sup>۲</sup> بر این باورند، چنانکه بدن بدون روح بدبو و نفرت انگیز است، همینطور روح بدون ذکر مرده، ملعون و بدبو است. اذکار، رگ و اعصاب روح و باعث حیات و حرکت است و بریدگی آن باعث ناهمانگی روح می‌شود. ذکر باعث دوری شیطان می‌شود و انسان را هیکل خداوند می‌سازد و موجب نجات، منبع جاودانگی، دیوار مستحکم کلیسا، قلعه غیرقابل دسترس، محافظ درستکاری انسان و صعود وی به طرف خداست.<sup>۳</sup>

### کیفیت بدن در هنگام ذکر و وسائل مورد نیاز

سه کمک یا وسیله (یکی باطنی و دو تا ظاهری) جهت کمک به استعمال ذکر عیسی است. به عنوان یک کمک باطنی، هدایت شخصی توسط پدر معنوی یا شیخ، نقش حیاتی را بازی می‌کند. در کتاب «بیانات آبا» آمده است: «اگر دیدید که مرد جوانی با اراده خودش به آسمان صعود می‌کند، پای او را بگیرید و به پایین بکشید، زیرا این کار به نفع خودش است».<sup>۴</sup> از دو کمک ظاهری، اولی استعمال تسبیح ذکر ساخته شده از پشم گره دار است. هدف از استفاده از آن نه شمارش بلکه جهت تمرکز و رسیدن به سکوت درونی و پیدا کردن قلب، مرکز وجود و اندام ذکر، است.<sup>۵</sup>

1- Ware K., «How Do...», pp.17, 19.

2- Alfeyr H, op.cit, p.104.

3- Callistus and Ignatius, «Direction to Hesychasts...», Paths to The Heart, J.S.Cutsinger(ed.), pp.201, 202.

4- Ware K., «Way of Prayer...», p.407.

5- Ibid, pp.407, 408 and Louth Andrew, «Prayer», E.C.T, Lacoste (ed.), p.127.

- ۱) آن با ذکر زبانی، ذکر شفاهی که با صدای بلند خوانده می‌شود، شروع می‌گردد. در مراحل اولیه تأکید زیادی بر نیاز به تکرار همراه با ایمان به عبارات ذکر، قرار داده می‌شود و مبتدیان باید همهٔ نیروهایشان را بر روی این نوع ذکر متمرکز کنند و به فکر پیشرفت دفعی به ذکر قلبی بدون عبارت نباشند.
- ۲) درجات عمیقتر ذکر، ذکر عقل یا ذهن<sup>۱</sup> است. عبارات کمتر با صدای بلند و بیشتر به صورت عمیق و باطنی ادا می‌شود. این ذکر با حضور بلا واسطه مسیح بدون هرگونه تصاویر ذهنی و فکر رشد می‌یابد.<sup>۲</sup>
- ۳) در نهایت ذکر قلب است. این ذکر از عقل به قلب صعود می‌کند چون عقل هر چقدر هم بالاتر برود با معقولات و تکثرات آمیخته و مشارکت دارد نمی‌تواند نظر کامل بر خداوند داشته باشد.<sup>۳</sup> این نوع ذکر، که عقل و قلب اتحاد می‌یابند، غیرارادی و موهبتی است.<sup>۴</sup> چون بنا به گفته گریگوری سینایی در فیلوكالیا هیچ رهرویی با اراده خود و بدون یاری خدا نمی‌تواند تفکر را از خود دور کند.<sup>۵</sup> همچنین این ذکر یک نوع تجلی و مکافهه بین فانی و گذرا با ابدیت است. درکی ناگهانیست؛ چرا که درک نامتناهی با رویکرد تدریجی بدست نمی‌آید.<sup>۶</sup> این تجربه روحانی تنها در ذکر در سکوت حاصل می‌شود،<sup>۷</sup> که با آزادی از همهٔ اوهام و عاری شدن از اشکال و صورت امکانپذیر است<sup>۸</sup> و تنها راه مطمئن برای رسیدن به این درجه از ذکر قلبی نه توسط خود فرد، به تنها یی، بلکه با دل سپردن به پیر و پدر معنوی است. ذاکر بدین وسیله از همهٔ تشتتها و هموم میرا می‌شود چون که همّ و غمّ را بر دوش پدر می‌گذارد و او نیز خواطر شیطانی را به ذاکر تذکر می‌دهد. اما باید شخص قبل از هر چیز پدر حقیقی را پیدا کند که خود در معرض خطا نباشد ولی وقتی که پیدا کرد تسليم مطلق وی شود.<sup>۹</sup>

1- nous.

2- Ware K., «Way of Prayer...», p.409.

3- O'Brien Elmer, Varieties of Mystic Experience, pp.55, 56.

4- Ware K., «Way of Prayer...», p.409.

5- p.74.

6- Rossi V., art.cit, p.103.

7- Ibid, p.106.

8- Cf. Samsel Peter, «A Unity with Distinctions:», Paths to The Heart, J.S.Cutsinger, pp.233,

237.

9- Philokalia, pp.154, 155.

قرن ۱۴ با نوشته‌های گریگوری سینایی و در نهایت با چاپ فیلوكالا در سال ۱۷۸۲ و ترجمه‌های آن، به خصوص به روسی، ذکر عیسی عومومی تر شد و حتی مسیحیان غربی نیز تحت تأثیر قرار گرفتند.<sup>۱</sup>

عبارة كامل ذكر معمول «پروردگار، عیسی مسیح، فرزند خدا، بر ما گناهکاران، رحمت فرست» است. البته برخی آن را به طور كامل و برخی نیمی از آن و حتی گاهی به صورت کوتاهتر «عیسی پروردگار»، «عیسی من» یا «عیسی» توصیه می‌کنند.<sup>۲</sup>

### جهان شناسی ذکر

با این که «ذکر عیسی» به منته مسیحی تعییر می‌شود، ولی این تعییر گمراه کننده است، زیرا آن تنها وردی موزون نیست. بلکه آن ارتباطی شخصی و ایمانی آگاهانه است. هدف تعطیلی همه تفکرات نیست، بلکه مواجه با شخص است. ذکر مستقیم به شخص دیگر خطاب می‌شود. اعتراف صریحی از ایمان به آن شخص به عنوان تجسس پسر خدا، حقیقتاً الهی و کاملاً انسانی، منجی و پروردگار را در بردارد. بدون این ارتباط شخصی و این اعتراف صریح ایمان، ذکر عیسایی وجود ندارد.<sup>۳</sup>

همچنین از دید پیروان هسوخیا در اسم عیسی کل راز وجود هم مخفی و هم آشکار است. از طریق اسم عیسی کمال مشیت، حکمت و لطف الهی برای کل خلق سرازیر می‌شود. آن تنزیه و تشبیه کامل خداست.<sup>۴</sup> آیه قرآنی مورد علاقه صوفیان «به هر جا روکنید رو به خداست» کاملاً مورد قبول پیروان هسوخیاست اما آنها می‌گویند عیسی همان صورت خداست و ذکر و دعای عیسی رویکرد دائم به صورت خداست.<sup>۵</sup>

### أنواع ذكر

نویسنده‌گان معاصر ارتدکس، بر اساس تعلیمات آباء هسوخیا، عموماً سه مرتبه و سطح را در عمل ذکر عیسی متمایز می‌کنند.

1- Ware Kalistos, «Way of Prayer...», pp.403, 407.

2- Gregory of Sinai, Philokalia, p.74 and Ware K, «How Do We... », p.17.

3- Ibid, p.403.

4- Rossi V., art.cit, p.102.

5- Ibid.

## ذکر

ذکر یا تکرارِ منظم کلمات (متره) در غالب ادیان است. برخی از کلمات چنان اثراتی در ذاتشان است که انسان می‌تواند با تکرار قاعده‌مند آن، قدرت خاصی را ظاهر یا کسب کند. در مسیحیت ارتدکس نیز ذکر اهمیت فوق العاده‌ای دارد طوری که محور تمام تعالیم عرفانی و بهترین عمل عبادی مذهب ارتدکس «ذکر» است. چنانکه در اول مقاله گفته آمد، عرفان ارتدکس یک عرفان زاهدانه و عملی است و دستوراتی که پیران و پدران معنوی تجویز می‌کنند مربوط به عمل ذکر است.

با توجه به اهمیت قلب در مسیحیت شرقی که مرکز وجودی انسان و محل تثلیت است، راه ورود به اعماق آن تنها از طریق ذکر ممکن است و راهب با طی طریق و گذشتن از تشتت‌های اذهان و امیال به عمیق‌ترین بخش قلب می‌رسد. هر چند این سفر از یک نظر با رسیدن به محبت خدا و مرحله خداگونگی به پایان می‌رسد و از نظر دیگران پایانی ندارد، چون خدا نامتناهی است.<sup>۱</sup>

ذکری که اکنون در میان مذاهب مختلف مسیحی است در ابتدا به این شکل نبوده است. مسیحیت غربی بیش از همه از طریق کتاب سلوک زائر<sup>۲</sup>، داستان فرد نامعلومی در قرن نوزدهم، آشنا شد، اما خود ذکر قدیمی‌تر است. مؤلفان ارتدکس آن را به زمان خود مسیح بر می‌گردانند که به حواریون تعلیم دادند. ولی شواهد و مدارک روشن نیست. ریشه‌های ذکر به قرن‌های چهارم و پنجم کشیده می‌شود.

در عمل ذکر عیسی چنانکه در سنت ارتدکس پیدا می‌شود چهار عنصر ساختاری است:  
 ۱) دعای اسم مقدس «عیسی» ۲) درخواست رحمت و بخشش خداوند همراه با غم و اندوه برای گناه ۳) تکرار منظم و پیوسته ۴) میل برای بدست آوردن ذکر تنزیه‌ی.

عنصر سوم و چهارم ذکر پیشتر در معنویت بادیه نشین قرن چهارم مصر پیدا شد. آنها همراه با کار دستی معمولاً آیات مزامیر را تکرار می‌کردند. «ای خدای رحیم و کریم، بر من رحم فرما و گناهم را محو کن و...». در گفته‌های آباء بادیه‌نشین تعداد کمی ذکر به نام «عیسی» است. در قرن پنجم معنویت «عیسی محوری» ظهور می‌کند. به مرور دعا و ذکر عیسی جایگزین ذکرهای گوناگون در مصر می‌شود و به عنوان طریقه معنوی ظهور می‌کند. اما تنها در

1- Ware K., «Way of Prayer...», p.402.

2- Ware Way of a Pilgrim.

۷) مرید باید هر روز اندیشه و تفکراتش را در نزد پدر معنوی، چنانکه در پیش خدا اعتراف می‌کند، اعتراف و آشکار کند، هر چند پدر معنوی با علم خاص به اذهان اشخاص علم و احاطه دارد.

۸) راهب نباید از شخص دیگر در مورد حق یا ناحق بودن پدر معنوی خود سؤال کند<sup>۱</sup> چون سؤال نشان از عدم تسلیم، اطمینان و یقین به استاد است.

### ویژگی‌های پیر و وظایف او نسبت به شاگرد

پیران هسوخیا خود به دنبال شاگردی و اطاعت دیگران نبودند و حتی در برابر اصرار دیگران بر پیری و مرشدی مقاومت می‌کردند. ولی در صورتی پذیرش شاگرد، زندگی وی را به عنوان پدر تحت نظر می‌گرفتند، چنانکه گفته شد، حتی برنامه غذایی آنها را کنترل می‌کردند. اوقات خاصی از شاگرد را به ذکر و مراقبه اختصاص می‌دادند و برنامه آنها نیز طبق استعداد شاگرد بود.

پدر معنوی با رهایی از امیال و زندگی در تجرد به مرحله خداگونگی می‌رسید و دارای معرفت کامل و کرامات از طرف خدا می‌شد از جمله: کشف اسرار و شناخت باطن اشیاء<sup>۲</sup>، پیش‌بینی آینده، انجام کارهای خارق العاده مثل شفابخشی مريضان و افليجان، زنده کردن مرده، زندگی با حیوانات وحشی، درخشانی چهره<sup>۳</sup> و.... .

نکته پایانی این مبحث این که در مسیحیت با وجود اعتقاد به عضویت هر مؤمن در کلیسا و عدم نجات در خارج از کلیسا به بحث از سلسله، برخلاف تصوّف اسلامی، کمتر اشاره شده است. با این همه در نظرات افرادی مثل سیمون متأله جدید آمده است: «عرفان حقیقی در خارج از سنت عرفانی ناممکن است. در هر عصر عرفا میراثشان را مثل زنجیره طلا بی بدون شکستگی به نسل‌های بعد منتقل می‌کنند و هر قدیسی در حقیقت یک حلقه منفکی است و به بعدی با ايمان و محبت و عشق می‌پيوندد.<sup>۴</sup> نمونه آشکار این سنت را در قرن متاخر می‌توان در زندگی عرفای روسي دید.

1- Ibid.

2- Gregory of Sinai, «The Teacher», Not of This World, J.S.Cutsinger(ed.), P.104, 105.

3- CF.Fanning Steven, op.cit., pp.46, 57.

4- Alfeyer H. op.cit., pp. 141, 142, 274, 275.

سیمون معروف به متأله جدید<sup>۱</sup> می‌گوید که یک راهب باید در هر شرایطی اعتماد به پدر معنوی را حفظ کند، حتی اگر بییند که او به فساد و تباہی افتاده است. نباید او را مورد بیحرمتی قرار دهد، چون این امر موجب گمراهی و تضرر وی خواهد بود. اطاعت از پدر معنوی باید به صورت مطلق حتی تا پای مرگ باشد.<sup>۲</sup>

۲) وقتی که مرید تسليم پدر معنوی شد، به نظر سیمون متأله جدید باید خود را از هر چیزی جدا کند و بدون دستورات پیر هیچ کاری را انجام ندهد. سالک باید تمام امور خود را در تمام شباهه روز چه به صورت انفرادی در حجره و چه به صورت جمعی، حتی برنامه غذایی، از پیر دستور بگیرد.

۳) علاوه بر اینکه مبتدی باید همه امور را بر اساس فرمان پدر انجام دهد، همچنین نباید از او چیزی را بخواهد چه کوچک و چه بزرگ، مگر تنها هنگامی که او با پیشقدمی خود از مبتدی بخواهد که چیزی را بگیرد یا بددهد. حتی برای یک قطره آب نباید گدایی و مطالبه کند، اگر چه از تشنگی در هلاکت باشد تا این که پدر معنوی اجازه نوشیدن بددهد.<sup>۳</sup>

۴) شاگرد، که با انتخاب و آگاهانه، پدر معنوی خود را انتخاب می‌کند، نباید استاد خود را عوض کند و از یک پدر معنوی به دیگری منتقل شود.<sup>۴</sup>

۵) سیمون متأله جدید می‌گوید انسانی که ایمان عمیقی به پدرس دارد، هنگامی که او را می‌بیند فکر می‌کند که خود مسیح را می‌بیند؛ در حضور و یا با پیروی از او، کاملاً اعتقاد دارد که با مسیح است و مسیح را پیروی می‌کند.<sup>۵</sup>

۶) از این روی از نظر وی و استادش، مرید عبارات و کلام معلم معنوی را کلام خدا بداند و با جان، کلام وی را پذیرفته و تسليم شود گویی که از «دهان خدا» می‌شنود. سیمون خواست و اراده پدر معنوی را با اراده خدا یکی می‌گیرد.<sup>۶</sup>

1- St Simeon the New Theologian.

2 - Alfeyer Hilarion, S Symeon the New Theolgian and Orthadx Tradition, p.108.

3- Simeon The New Theologin, The Philokalia..., p.101.

4- Alfeyer Hilarion,op.cit, p.108.

5- Simeon The New Theologin, The Philokalia..., p.101.

6- Alfeyer Hilarion, op.cit., p.108.

نکته مهم این که خواندن کتابها جانشینی برای تماس مستقیم با معلم زنده نیست؛ چرا که شاگرد، علاوه بر اعمالش، باید از همه افکارش پدر معنوی را آگاه سازد تا استاد خواطر بد را بدو نشان دهد.<sup>۱</sup>

آباء نیز باید دارای ویژگی بصیرت، مهربانی و تواضع باشند. باید دنبال برتری باشند. حتی آنها در وهله اول از پذیرش نقش آبا خودداری و شاگرد را با امتحانهای مشکل مواجه می‌کردند. آنها اشخاص الهی و به اشراف رسیده و دارای کرمات بودند. یکی از کرامات آنها توانایی در خواندن قلبها بود. آباء الهام مستقیم از روح القدس داشتند. بدین خاطر برخی از آنها عنوان نبی را داشتند.<sup>۲</sup>

### پدر معنوی در مکتب هسوخیا

با توجه به گزارش بالا اکنون بهتر می‌توان به پیر و پدر معنوی در هسوخیا، میراث خوار آباء بادیه نشین پرداخت که با پیر و شیخ در نزد صوفیان اشتراک زیادی دارند.

از نظر قدیس نیکوفروس معروف به مجرد، بزرگترین نتایج از طریق تعلیم کسب نمی‌شود. چیزی که کمیاب است قانون و شریعت نیست. بنابراین جستجوی کسی که خودش خطاکار نیست، ضروری است تا اعمال فرد را زیر نظر بگیرد و در هنگام مراقبه، معايب، افراط و تفریط و القاءات شیطانی را تذکر دهد.<sup>۳</sup> قدیس گریکوری سینایی نیز کسب فضایل را به تنهایی بدون تسلیم به معلم مجرب و با فضیلت غیرممکن می‌داند و مدعی چنین دریافتی را گستاخ و دیوانه در نظر می‌گیرد تا پرهیز کار.<sup>۴</sup>

### رابطه مرید با پدر معنوی

(۱) اصل مهم در آداب مرید و مرادی، تسلیم محض مرید بر پدر معنوی است. شاگرد تنها از این طریق می‌تواند به هدف تنهایی، یعنی اتحاد با خدا برسد. تئودور استودیایی<sup>۵</sup> پیر و مراد

1- Metron Thomas, Contemplation in a Wolrd of Action, pp. 269, 293.

2- Cf. Corcoran D., art. cit, pp.448, 450.

3- Nicephorus of The Solitary, The Philkalia..., p.32.

4- Gregry of Sinai, The Philokalia... , pp. 93, 94.

5- Theodore The Studite.

### پدر معنوی در آباء بادیه نشین

در سنت رهبانی معلم معنوی با واژه آرامی ابا<sup>۱</sup> یا اما<sup>۲</sup> خطاب می‌شد. تعالیم آنها در ابتدا مثل دیگر سنت به صورت شفاهی و سینه به سینه منتقل می‌شد و کتاب‌های نوشته شده در مورد سخنان آباء مثل «بیانات آباء»<sup>۳</sup> با این که حکمت غنی از رهبران و پیروان را در اختیار ما می‌گذارد اما کمتر در مورد شیوه‌های هدایت معنوی صحبت شده است.<sup>۴</sup>

بنابراین مرشد و پدر معنوی به معنی امروزی را ما تا حدودی در آباء بادیه نشین می‌بینیم که در بیان‌ها به ریاضت و مراقبه می‌پرداختند. آنها دیگران را جهت ترقی در زندگی معنوی و رسیدن به بالاترین سطح کمال عرفانی و معنوی یعنی آزادی روح و رسیدن به اتحاد با خدا دستگیری می‌کردند.

ابا در وهله نخست با تجربه طولانی در بادیه نشینی و تجرد و ویژگی الهی، اوهام مبتدیان و ناقصان را رفع می‌کرد. اما در نقش آنها نباید اغراق کرد. منبع حیات معنوی روح القدس است. تخم و بذر زندگی معنوی در تعمید کاشته می‌شود و در حقیقت آباء، آنها را تحت مراقبت و پرورش قرار می‌دادند.

آنها زندگی و کار راهبان را به بهترین شیوه برای پیشرفت معنوی تنظیم می‌کردند. ابا سؤالات راهبان را براساس نیازها و استعدادشان پاسخ می‌داد و گاهی برای یک سؤال از طرف دو نفر متفاوت، دو پاسخ متفاوت داده می‌شد. ارتباط بین شاگرد و استاد بیشتر به شکل پرسش و پاسخ بود.

توصیه پیران به مبتدیان زندگی در حجره، سکوت، خودانکاری، بی تفاوتی به داوری و ملامت دیگران و زندگی در حضور داوری الهی، نبرد با شیطان، بی تفاوتی به شأن اجتماعی، دوری از اراده خود و تسلیم به معلم و جانشینی کامل اراده خداوند بر اراده خود بود. بدون عمل به این توصیه‌ها، سکوت و تصفیه قلیبی، هدف اصلی آباء بادیه نشین، ممکن نبود.

1- Abba.

2- Amma.

3- Apophthegmata Patrum.

4- Ibid, pp.445, 446.

بنابراین به خاطر گناهکاری و سکونت در یک جهان هبوطی، قلب بشری عمیقاً دو سویه، میدان نبرد بین نیروهای خوب و بد است (متی ۱۱:۱۹ و ۸:۲۷). نکته قابل اشاره این که خداوند در عمق قلب هر انسانی چه تعمید یافته یا نیافته حضور دارد چون همه بر صورت الهی خلق شدند.<sup>۱</sup>

در مسیحیت شرقی مقصود از سفر، سفر از طریق فضای باطنی قلب است که انسان در آن خارج از عالم زمانمند و مکانمند رو به سرمدیت دارد و با تطهیر آن با ذکر و دعا می‌تواند به شهود الهی و مرحله خداآگونگی (مقصد عرفان ارتدکس) برسد.<sup>۲</sup>

### پدر معنوی

هدایت معنوی به مفهوم امروزی، عملی خودآگاهانه و متشکل، همچون ذن و تصوّف، در مسیحیت اولیه نبود. اما هدایت و مراقبت ارواح در مفهوم عامش به طور قطع طرح اصلی غالب ادبیات، مواعظ، نامه‌ها و رسالات اخلاقی آباء اولیه کلیسا مثل امبروزه<sup>۳</sup>، آگوستین<sup>۴</sup>، آنسلم<sup>۵</sup>، کلمانت اسکندرانی و... بود. سنت مسیحی بارها تأکید کرده است که مسیح یا روح القدس راهنمای حقیقی ارواح است اما مفهوم معلم معنوی جهت انتقال تعالیم از شخصی به شخصی بسیار به ندرت در مسیحیت دیده می‌شود.<sup>۶</sup>

هر چند به طور پراکنده برخی از آباء اولیه بر ضرورت داشتن یک راهنمای معنوی تأکید داشتند، اما تا قرن دوازدهم میلادی شواهد ادبی کمی درباره پیر و پدر معنوی وجود داشته است. در حالی که در زندگی رهبانی نقش خاصی به رهبر و استاد داده شده است. در قرن دوازدهم است که راهنمای معنوی در شرق مسیحی عمومی و برجسته شد.

1- Ibid, pp.4, 10.

2- Henry Gray, «St. Seraphim of Sarov...», Paths to The Heart, J.S.Cutsinger (ed), p.24.

3- Ambrose.

4- Augustine.

5- Anselm.

6- Corcoran Donald, «Spirituality Guidance», Christian Spirituality, Bernard McGinn... (ed), p.444.

### چهار ویژگی اصلی هسوخیا

- ۱) سعی در رسیدن به سکوت و آرامش کامل؛ در این مکتب سکوت یک حضور است که در مرکز آن خدادست. سکوت حالتی از آرامش باطنی و ذهنی با ذکر پاک و تطهیر قلب به دست می‌آید. آن نه سکوت بلکه گوش سپردن و گشادگی به سوی خدادست.<sup>۱</sup>
- ۲) تکرار ذکر عیسی؛ ذکر وسیله‌ای جهت ورود به قلب محل سکوت و محل مواجهه خدا و انسان است.
- ۳) تمرکز ذهن و دوری از تشیت‌ها و تشویش‌ها با کنترل تنفس و طرز نشستن خاص و خیره شدن به ناف محل قلب و... .
- ۴) دیدن نور الهی و تبیل وجود و رسیدن به خداگونگی.<sup>۲</sup>

### قلب در ارتدکس شرقی

از موضوعات محوری در تعالیم عرفانی مسحیت شرقی «قلب» است. قلب مرکز ساحت وجودی انسان، ریشه همه استعدادها و توانایی‌های عملی، عقلی و ارادی است. کل زندگی معنوی بر آن مبنی و متمرکز است.<sup>۳</sup> قلب، خود حقیقی و محل دو صورت الهی است. در آنجا بین عقل و قلب دوگانگی نیست.<sup>۴</sup> این بخش قلب فقط به خداوند اختصاص دارد. لذا در مسحیت قلب دارای سطوح و لایه‌های مختلف است. عمیق‌ترین بخش قلب به وهم و فریب و گناه آلوده نمی‌شود و سطح ظاهری آن نبرد بین نیروهای خیر و شر است. توماس مرتون<sup>۵</sup> عمیق‌ترین بخش قلب را به «مقام با کرگی»<sup>۶</sup> تشبیه می‌کند که در آن آلوگی راه ندارد.<sup>۷</sup>

1- Rossi Vincent. art, cit, p.70.

2- CF.A Monk of The Estern Church, Orthodox Spirituality, pp.19, 22, and Bowker John (ed), The Oxford Di. of World, p.426.

3- Lossky Vladimi, The Mystical Theology of..., pp.200, 201.

4- Ware Kallistos, «Way of Prayer and Contemplation», Estern Christian Spiritility, Bernard McGinn (ed). pp.400, 401.

5- Thomas Merton.

6- Point of Virgion.

7- Ware Kallistos, «How Dowe Enter The Heart», Paths to The Heart, J.S Cutsinger (ed), p.4.

سوگواری و تبکی دائمی به عنوان نشانه فیض و توبه حقیقی برای گناه، روزه، تحجّد، تواضع، تسلیم در مقابل اراده الهی و پیر، تصفیه قلب، تجرد و جدایی از خانواده و... بود. این آباء دارای معجزات و کرامات نیز بودند.<sup>۱</sup>

دنباله رو آباء بادیه نشین در کلیسای بیزانس و زاهدان هسوخیا هستند. هسوخیا از کلمه یونانی *hésuchia* به معنی سکوت و آرامش و گاهی خاموشی است. مکتب هسوخیا، سنت معنوی کاملی است که در کتاب فیوکالیا طرح می‌شود. فیوکالیا از فیلو<sup>۲</sup> به معنی دوست داشتن و کالیا<sup>۳</sup> به معنی زیبایی یعنی دوستدار زیبایی تشکیل شده است. آن مجموعه‌ای از متون، رسالات، سنت و دستورات آباء و بزرگان کلیسای ارتدکس شرقی از قرن چهارم تا پانزدهم است که بیشتر در صومعه‌های کوه مقدس معروف آتوس<sup>۴</sup> به زهد و ریاضت می‌پرداختند. فیلوکالیا اولین بار در شکل کنونی‌اش در قرن هیجدهم توسط دو کشیش یونانی نیکدموس از کوه مقدس<sup>۵</sup> (۱۸۰۹-۱۷۴۹) و قدیس مکاریوس کوریتی<sup>۶</sup> (۱۸۰۵-۱۷۳۱) گردآوری شد.<sup>۷</sup> با انتقال مرکز ارتدکس از یونان به روسیه با فتح قسطنطینیه توسط مسلمانان، این مکتب نیز به روسیه انتقال یافت. فیلوکالیا نیز توسط پیسیوس ولیچکوفکسی<sup>۸</sup> (۱۷۹۲-۱۷۲۲) به روسی ترجمه یافت و باعث شهرت بیش از پیش این اثر و مکتب هسوخیا شد.<sup>۹</sup>

1- CF. Smith MARGARET, op.cit, pp.14, 18.

2- Philo.

3- Kalia.

4- Athos.

5- Nikodimos the Hagiotite.

6- Makarios of Corinth.

7- Rossi Vincent, «Presence, Participation, Performance», Paths to The Heart, J.S.Cutsinger (ed), pp.70, 72.

8- Paisius Velichkovsky.

9- Fanning S, op.cit, p.52.

آباء بادیه نشین<sup>۱</sup> و مکتب هسوسخیا

عرفان کلیسای شرقی با کلمت اسکندرانی<sup>۲</sup> و اریجن<sup>۳</sup> شروع می‌شود.<sup>۴</sup> این رأی کلمت که مسیحیت بر دو سطح بنا شده- یکی باطنی و برتر، که مسیحیت عرفانی است و منوط به حصول معرفت خداوند و تنها به آبایی عنایت می‌شود که خود را از آلودگی‌ها پاک کرده‌اند و دیگری مسیحیتِ معمولی است که منوط به اقامه شریعت و سنت و انجام تعالیم اخلاقی دین است- به سلطه خود بر اندیشه صاحبان کلیسای مسیحی ادامه داد و با ظهور پدران و مادران روحانی بادیه نشین واهل انزوا در سوریه، فلسطین، عربستان و به خصوص در مصر به اوج اعلای تکوین خود در شروع قرن چهارم رسید. آنها با ترک خانه و خاندان به زندگی در انزوا و خلوت در بیابانها روی آورده و به جهاد با نفس امّاره و چیرگی بر جسم و امور جسمانی می‌پرداختند.<sup>۵</sup>

در ابتدا زندگی رهبانی به صورت انفرادی در بیابان بود؛ اما در حدود قرن چهارم، یک ویژگی جمعی پیدا کرد، و گروهی از راهبان بودند که هر کدام در حجره مجزایی و درalonکها و بیغوله‌ها زیر یک سقف و تحت سرپرستی و ارشاد یک مافوق مشترک زندگی می‌کردند.<sup>۶</sup> نخستین و بزرگترین زاحد مسیحی در میان آنان قدیس آنتونی کبیر<sup>۷</sup> بود که بنیانگذار زندگی رهبانی شناخته می‌شود و اشخاص بزرگ دیگر مثل آتاناسیوس<sup>۸</sup> و جان لیکوپولیسی<sup>۹</sup> و... بودند.

آباء بادیه‌نشین تحت تعالیم آنتونی کبیرو آتاناسیوس، با این که هدف اصلی شان تصفیه روح افراد بود، تعالیم اصلی آنها ذکر و تأمل همراه با کار دستی و خدمت به دیگران، سکوت،

1- The Desert Fathers.

2- Clement.

3- origen.

4- CF. Fanning Steven, Mystics of The Cristian Tradition, pp.22, 27.

5- Ibid, pp.27, 28.

6- Smit Margaret, The Ways of The Mystics, p.12.

7- St Anttony The Great.

8- Athanasius.

9- John of lycopolis.

اصطلاحات تخصصی مشترک مثل قلب، ذکر و ذکر قلبی، پیر یا پدر معنوی و... بودند. با وجود تماس‌های تاریخی و تشابه شکلی بین آنها، محدودیت مفروضات تاریخی موجود، اینکه چه هنگام و کجا این تماس صورت گرفته؛ یا آیا تصوف بر هسوخیا تأثیر گذاشته یا بالعکس؟ یا تأثیر متقابل بوده است، به ما اجازه نمی‌دهد که مسیحیت را پدر و تصوّف اسلامی را فرزند یا بالعکس بدانیم. البته با وجود شباهت‌ها، دارای تفاوت‌های اساسی نیز بودند که در پایان این مقال بررسی و اشاره خواهد شد. این مقاله در سه بخش: بخش اول در رابطه با مقدمه‌ای بر مسیحیت شرقی، آباء بادیه نشین و هسوخیا، قلب، پدر معنوی و ذکر. بخش دوم در رابطه با اسلام و تصوّف اسلامی، قلب، پیر و ذکر. و بخش پایانی، مقایسه بین عرفان مسیحیت شرقی و تصوّف اسلامی سامان یافته است.

### مسیحیت شرقی

تاریخ جدایی کلیسا‌ی شرقی از غربی مفصل و طولانی است. نکته‌ای که در این مقال جای اشاره دارد این است که مسیحیت کاتولیک رومی به ساختارهای حیات کلیسا‌ی و آیین‌های مقدس پای‌پندر است، اما مسیحیت ارتدکس در دل مشغولی‌های عبادی‌اش، عرفانی است و بیشتر با مضامین باطنی و معنوی سر و کار دارد و این امر به اوضاع و احوال جغرافیایی و سیاسی بسیار متفاوت آنها ارتباط داشت که در نهایت به شکل دو تعبیر کاملاً متفاوت از مسیحیت مطرح شدند.<sup>۱</sup>

در نتیجه تعالیم مذهب ارتدکس کاملاً با عرفان آمیخته و کمتر دارای نظام فقهی است. در حقیقت نظام دینی آنها نظامی عرفانی است ولی عرفانش، عرفانی کاملاً زاهدانه و عملی است و بیشتر تعالیم آن مربوط به راه و شیوه‌های سلوک زائر و سالک است. نمونه کامل آن را در فیلوكالیا<sup>۲</sup>، سنت معنوی و عرفانی ارتدکس در چندین مجلد شاهد هستیم، که به تمامی تعالیمی که در رابطه با ذکر، دعا، سکوت و تسلیم سالک در طی طریق و مراقبه است، می‌پردازد.

۱- ر.ک. ویور مری جو، درآمدی بر مسیحیت، صص ۱۴۶ - ۱۲۱.

2- Philokalia

## پیشگفتار

عرفان تنها زبان گفتمان بین ادیان است؛ چرا که ادیان تنها دارای نظام‌های اعتقادی و رفتارهای ظاهريِ صرف نیستند، بلکه هر کدام دارای بعد دیگري هستند، که قلب آن محسوب می‌شود. در این قلب روحاني است که معنای عميق‌تر اين باورها و اعمال روشن شده است. در آنجاست که مؤمنان هر ديني قادر به شناخت وجه اشتراك باطنی دين خود با ادیان دیگر در آن سوي سطح ظاهريِ متنافق هستند. علت به ثمر نشستن بيشتر گفتگوهای بین الاديان عدم استفاده از زبان مشترك، يعني عرفان، در گفتگوها و استفاده از زبان خاص هر دين يعني اعتقادات و شرایع ظاهري است.

نياز به گفتگوي بین الاديان بيشتر از همه بین ادیان يهوديت، مسيحيت و اسلام به خاطر خاستگاه مشتركشان احساس می‌شود. على رغم تاريخ طولاني برخورد مسيحيان و مسلمانان و تناقض ظاهري محکم (تثلیت و توحید) بین آنها شخص درمي يابد که سنن عرفاني شان، به خصوص در مسيحيت شرقی و تصوف در طی قرون بسیار، از شيوه‌ها و اهداف روحاني مشترك بسیاری برخوردار بودند و حتی در برخی موارد استثنائي پیران و شیخان صوفي و همتایان مسيحي شان حتى مریدانی را از سنت يگديگر پذيرفته‌اند.<sup>۱</sup>

تشابه تصوف اسلامی با مكتب هسوخیا<sup>۲</sup> مكتب عرفاني ارتديكس شرقی، بسيار قابل توجه است. هر دو در آغاز نهضتی روحاني و معنوی بودند که به دنبال شيوه‌های خاصی جهت نائلیت به تجربه عرفانی رشد پيدا کردند؛ هر دو متعلق به شرق و تقریباً همزمان و دارای

---

1- Cutsinger Y.S, Paths to the Heart, p.vii.

2- Hesychasm.

## «بررسی مقایسه‌ای مسیحیت شرقی و تصوّف اسلامی (قلب، پیر و ذکر)»

سیدنا در محمدزاده

عضو هیئت علمی دانشگاه آزاد اسلامی واحد زنجان

### چکیده مقاله:

این مقاله به دنبال نشان دادن زبان مشترک گفتگو بین دو دین اسلام و مسیحیت (شرقی) است که در هسوخیا و تصوّف متبلور می‌شود. با وجود اشتراکات بسیار عرفانی دیگر به بررسی سه آموزه (قلب، پیرو ذکر) در هر دو پرداخته است. در هر دو، قلب مرکز ساحت وجودی جسمی و روحانی و محل صورت الهی و مقصد عرفا و پیر، هادی مرید به مقصد عرفان یعنی خدا در عمق قلب آدمی و بدون او شاگرد (مرید) گرفتار در تشتملهای ذهنی و ظلمات شیطانی و ذکر، وسیله و راه ورود به قلب است.

### کلید واژه‌ها:

مسیحیت، اسلام، تصوّف، هسوخیا، ارتدکس، عرفان، قلب، پیر، شیخ، پدر معنوی، معلم معنوی، ذکر، ذکر قلبی، ذکر عیسی، آباء بادیه نشین، فیلوكالیا، سکوت، مسیح، کرامات، ذکر زبانی، جلی و خفی، تسبیح، چشم دل، مرید و مراد.

هدف: باز کردن گفتگویی بین دو دین بزرگ اسلام و مسیحیت (شرقی).

مسئله: نقاط اشتراك و افتراء عرفان ارتدکس شرقی و تصوّف اسلامی.

پیشینه: به فارسی کاری در این زمینه صورت نگرفته است. دو سمپوزیوم با جنبه کلامی و سیاسی بیشتر بین ارتدکس و اسلام صورت گرفته که با این مقاله مرتبط نیستند. ولی همایشی در اکتبر ۲۰۰۱ در دانشگاه کارولینای جنوبی در باب ارتباط معنوی تصوّف و مسیحیت شرقی صورت گرفته که به صورت مجموعه مقالات در کتابی به نام «راه رهایی به سوی قلب، تصوّف، و مسیحیت شرقی» توسط جیمز کاتسینجر گردآوری شده است و در این مقاله نیز از آن کتاب استفاده شده است.